



### INHALT

TO

TOP 1

TOP 2

TOP 3

TOP 4

## Technischer Ausschuss am 05.09.2024

ausführliche Tagesordnung (Seite 2)

Tagesordnung (Seite 3)

TOP 1 - Niederschrift der Sitzung des Technischen Ausschusses vom 06.06.2024 (Seite 4)

Niederschrift (Seite 5)

TOP 2 - Antrag auf Erteilung einer bergrechtlichen Erlaubnis zur Aufsuchung der bergfreien Bodenschätze Erdwärme und Sole zu gewerblichen Zwecken im Feld Auerbach; hier: Beteiligung der Träger öffentlicher Belange gemäß § 15 BBergG (Seite 9)

Beschlussvorlage (Seite 10)

Anlage 1 (Seite 12)

Anlage 2 (Seite 13)

TOP 3 - Radwegkonzept der Stadt Kirchberg (Seite 14)

Informationsvorlage (Seite 15)

Anlage 1 (Seite 16)

Anlage 2 (Seite 17)

TOP 4 - Anregungen und Mitteilungen (Seite 18)



ausführliche Tagesordnung

Tagesordnung (Seite 3)

INHALT

TO

TOP 1

TOP 2

TOP 3

TOP 4

## TAGESORDNUNG

### Öffentlicher Teil

1. **Bestätigung der Niederschrift der 40. Sitzung des Technischen Ausschusses vom 06.06.2024**
2. **Antrag auf Erteilung einer bergrechtlichen Erlaubnis zur Aufsuchung der bergfreien Bodenschätze Erdwärme und Sole zu gewerblichen Zwecken im Feld Auerbach  
hier: Beteiligung der Träger öffentlicher Belange gemäß § 15 BBergG**
3. **Informationsvorlage Radwegkonzept der Stadt Kirchberg**
4. **Anregungen und Mitteilungen**

INHALT

TO

TOP 1

TOP 2

TOP 3

TOP 4



### TOP 1 - Niederschrift der Sitzung des Technischen Ausschusses vom 06.06.2024

Niederschrift (Seite 5)

INHALT

TO

**TOP 1**

TOP 2

TOP 3

TOP 4

# NIEDERSCHRIFT

über die

## 40. Sitzung des Technischen Ausschusses der Wahlperiode 2019 bis 2024

am Donnerstag, den 06.06.2024 um 19.00 Uhr

im Sitzungszimmer des Rathauses Kirchberg,  
Erdgeschoss, Neumarkt 2

(Öffentliche Sitzung)

Beginn: 19.00 Uhr  
Ende: 19.12 Uhr

---

INHALT

TO

TOP 1

TOP 2

TOP 3

TOP 4

**Anwesend:**

Bürgermeisterin:	Frau Obst
Stadtrat / Mitglied des TA:	Herr Kaiser Frau Trommer Herr Gnüchtel Herr Herr Fröhlich Herr Herr Fischer
entschuldigt:	Herr Forbrig Herr Wirker
Gäste:	Herr Schmidt Herr Klötzer
Bauamtsleiterin:	Frau Axmann
Schriftführerin:	Frau Baumgarten

**Tagesordnung - öffentlicher Teil**

- 1. Bestätigung der Niederschrift der 39. Sitzung des Technischen Ausschusses vom 02.05.2024**
- 2. Vergabe von Bauleistungen für die Sanierung Kita „Kinderland“, Schillerstraße 3**
- 3. Informationsvorlage:  
Bauvorhaben „Umnutzung ehemalige Streichgarnspinnerei Cunersdorf zum Mehrfamilienhaus, Errichtung von fünf Fertigteilgaragen, Stellplätzen und Freianlagen“, Flurstück 44/1 Gemarkung Cunersdorf**
- 4. Anregungen und Mitteilungen**

Die Bürgermeisterin, Frau Obst, eröffnet um 19.00 Uhr die 40. Sitzung des Technischen Ausschusses der Wahlperiode 2019 – 2024 im Sitzungszimmer des Rathauses, Erdgeschoss, Neumarkt 2.

Sie begrüßt die Anwesenden und stellt fest, dass ordnungs- und fristgemäß geladen wurde und dass Beschlussfähigkeit besteht.

**zu Top 1 - Niederschrift der 39. Sitzung des Technischen Ausschusses vom 02.05.2024**

Die Niederschrift der 39. Sitzung des Technischen Ausschusses vom 02.05.2024 ist allen Ausschussmitgliedern zugegangen. Gegen Inhalt, Form und Fassung gibt es keine Einwände, sie gilt somit als genehmigt.

**zu Top 2 – Vergabe von Bauleistungen für die Sanierung Kita „Kinderland“, Schillerstraße 3**

---

Frau Obst erläutert die Beschlussvorlage

Diskussionsredner: keine

**Beschluss 08/2024**

**Los 02 Dachabdichtungs- und Dachverblechungsarbeiten**

Der Technische Ausschuss der Stadt Kirchberg beschließt auf der heutigen Sitzung (öffentlicher Teil) die Vergabe Los 02 Dachabdichtungs- und Dachverblechungsarbeiten für die Baumaßnahme „Umfassende Sanierung Keller, Dach, Außenanlage Kita Kinderland“ an die Firma Lukas Buchmann Dachdeckerei und Zimmerei GmbH, Lauterhofener Straße 6, 08107 Kirchberg in Höhe von 32.993,58 € brutto als wirtschaftlich günstigster Bieter.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

**Beschluss 09/2024**

**Los 03 Baumeisterarbeiten**

Der Technische Ausschuss der Stadt Kirchberg beschließt auf der heutigen Sitzung (öffentlicher Teil) die Vergabe Los 03 Baumeisterarbeiten für die Baumaßnahme „Umfassende Sanierung Keller, Dach, Außenanlage Kita Kinderland“ an die Firma Baugeschäft Hegenbart GmbH, August-Bebel-Str. 24, 09366 Stollberg/Gablenz in Höhe von 59.215,92 € brutto als wirtschaftlich günstigster Bieter.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

**zu Top 3 – Bauvorhaben „Umnutzung ehemalige Streichgarnspinnerei Cunersdorf zum Mehrfamilienwohnhaus, Errichtung von 5 Fertigteilgaragen, Stellplätzen und Freianlagen“, Flurstück Nr. 44/1 der Gemarkung Cunersdorf  
hier: Informationsvorlage**

---

Frau Obst erläutert die Informationsvorlage

Diskussionsredner: Herr Gnüchtel, Frau Obst, Herr Fischer, Herr Fröhlich, Herr Kaiser, Frau Trommer

- Frau Trommer erkundigt sich nach der Lage bei Hochwasser
- Frau Obst sagt, dass das Grundstück höher liegt und somit keine Gefahr vom Rödelbach ausgeht
- Herr Kaiser erkundigt sich nach der Energieversorgung für ein solch großes Bauprojekt
- Frau Axmann informiert, dass die EnviaM/Mitnetz eine neue Trafostation in diesem Bereich plant

Seite 3 von 4

INHALT

TO

TOP 1

TOP 2

TOP 3

TOP 4

**zu Top 4 – Anregungen und Mitteilungen**

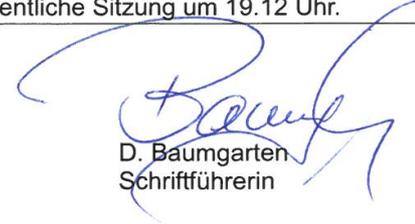
---

- Herr Kaiser möchte wissen, ob die Stadt für 2024 eine Rissanierung der kommunalen Straßen vorgesehen hat
- Frau Axmann erklärt, dass dies vorerst, aufgrund Tiefbauarbeiten UGG, Telekom usw., zurück gestellt ist
- Frau Obst sagt, dass das Bauvorhaben Täubertsberg 07/2024 und Scheringerstraße 08/2024 fertig gestellt sein sollen
- Herr Schmidt bringt eine Anwohneranfrage zum Wegzustand „Zum Sauersack“ an: der Weg ist ausgespült und sollte aufgefüllt werden
- Frau Obst sagt, dass dieser Weg Privatbesitz ist und somit der Zustand vom Eigentümer zuständig ist
- Herr Fröhlich erkundigt sich nach dem aktuellen Stand UGG
- Frau Obst merkt an, dass die UGG am Vertrag festhalten, ebenso soll die nachträgliche ordentliche Wiederherstellung der Straßen/Wege erfolgen

Frau Obst beendet die öffentliche Sitzung um 19.12 Uhr.

---

  
D. Obst  
Bürgermeisterin

  
D. Baumgarten  
Schriftführerin

Seite 4 von 4



TOP 2 - Antrag auf Erteilung einer bergrechtlichen Erlaubnis zur  
Aufsuchung der bergfreien Bodenschätze Erdwärme und Sole zu  
gewerblichen Zwecken im Feld Auerbach; hier: Beteiligung der Träger  
öffentlicher Belange gemäß § 15 BBergG

**Beschlussvorlage** (Seite 10)

**Anlage 1** (Seite 12)

**Anlage 2** (Seite 13)

INHALT

TO

TOP 1

**TOP 2**

TOP 3

TOP 4

**An den Technischen Ausschuss  
der Stadt Kirchberg**

**Antrag auf Erteilung einer bergrechtlichen Erlaubnis zur Aufsuchung der bergfreien  
Bodenschätze Erdwärme und Sole zu gewerblichen Zwecken im Feld Auerbach**

**hier: Beteiligung der Träger öffentlicher Belange gemäß § 15 BBergG**

INHALT

TO

TOP 1

**TOP 2**

TOP 3

TOP 4

**Sachverhalt:**

Der Stadt Kirchberg liegt ein Antrag der Firmen TLS Geothermics GmbH Berlin und KALYOSPHERE SAS Chaville, Frankreich zur Erteilung der Erlaubnis zur Aufsuchung der bergfreien Bodenschätze Erdwärme und Sole im Feld Auerbach vor. Die Unternehmensstrategie der Antragstellerinnen ist auf geothermische Energiesysteme der Zukunft ausgerichtet, die eine dekarbonisierte nachhaltige und möglichst CO<sub>2</sub>-neutrale Wärme- und Energieversorgung ermöglichen.

Daher möchten die Antragstellerinnen die Chancen, die sich aus dem Standort am Übergang vom Vogtland in das westliche Erzgebirge und den dort vermuteten Erdwärmepotenzialen ergeben, möglichst direkt für die Einwohner der umgebenden Gemeinden erschließen. Erste geologische und geophysikalische Recherchen lassen entsprechende thermalwasserhöfliche Strukturen im tieferen Untergrund vermuten. Ziel des Vorhabens ist die Potenzialabschätzung tiefer Geothermie über die Feldesfläche hinweg, die Eingrenzung potenzieller Bohrziele im Untergrund sowie entsprechender Bohrstandorte. Vor diesem Hintergrund wird hier der Antrag auf Erteilung einer Erlaubnis zur Aufsuchung der bergfreien Bodenschätze Erdwärme und Sole im Feld Auerbach gestellt. Mit dem vorliegenden Antrag wird die Aufsuchungserlaubnis für zwei Jahre beantragt. Zwischen Plauen, Reichenbach/Vgtl., Zschorlau und der Grenze zur Tschechischen Republik gelegen, umfasst das beantragte Feld ‚Auerbach‘ eine Fläche von 830.561.100 km<sup>2</sup>. Das Feld befindet sich mit seiner gesamten Fläche in den Landkreisen Erzgebirge, Vogtland und Zwickau.

Auf Basis der durchgeführten Vorstudien wurden im Bereich der beantragten Lizenz Auerbach günstige Parameter ermittelt hinsichtlich:

- des Vorhandenseins aktiver Störungssysteme mit günstiger Orientierung zur aktuellen Spannungsrichtung,
- des Nachweises zirkulierender Fluide,
- der Lithologie (Granite)
- und des lokal erhöhten Wärmestroms (ca. 100 mW/m<sup>2</sup>), als möglichem Indiz für aufsteigende Fluide im Untergrund.

Die Größe des Feldes ist so bemessen, dass die im Arbeitsprogramm vorgesehenen geophysikalischen Untersuchungen innerhalb der Feldgrenzen durchgeführt werden können.

Die Erschließung tiefer Geothermie im Feld „Auerbach“ soll bereits zu einem frühen Zeitpunkt der Explorationsmaßnahmen durch eine transparente Kommunikation mit den entsprechenden Trägern öffentlicher Belange und den interessierten Bürgerinnen und Bürgern begleitet werden.

Die nachfolgend detailliert vorgestellten Arbeitsschritte des Arbeitsprogramms werden unter Berücksichtigung der Umweltverträglichkeit und unter Einbindung der Öffentlichkeit ausgeführt:

- a) Literatur- und Datenrecherche sowie Evaluierung der erfassten Daten
- b) Strukturgeologische Geländearbeiten
- c) Geochemische Untersuchungen
- d) Geophysikalische Messungen
- e) Interpretation, numerische Modellierung & Aufbau eines Untergrundmodells
- f) Standortwahl & Standortanalyse

Das Aufsuchungsfeld betrifft die Stadt Kirchberg im südwestlichen Randbereich. Betroffen sind die Ortsteile Stangengrün, der südliche Teil von Wolfersgrün und Randbereiche von Leutersbach. Für diese Bereiche liegen derzeit keine städtebaulichen Planungen vor. Jedoch befinden sich die Flächen im Landschaftsschutzgebiet „Kirchberger Granit“.

Der Antrag auf Erteilung einer Erlaubnis zur Aufsuchung der bergfreien Bodenschätze Erdwärme und Sole zu gewerblichen Zwecken im Feld Auerbach wird seitens der Stadt Kirchberg zur Kenntnis genommen. Die Belange des Landschafts- und Naturschutzes sind zu berücksichtigen.

INHALT

TO

TOP 1

TOP 2

TOP 3

TOP 4

#### **Beschlussvorschlag:**

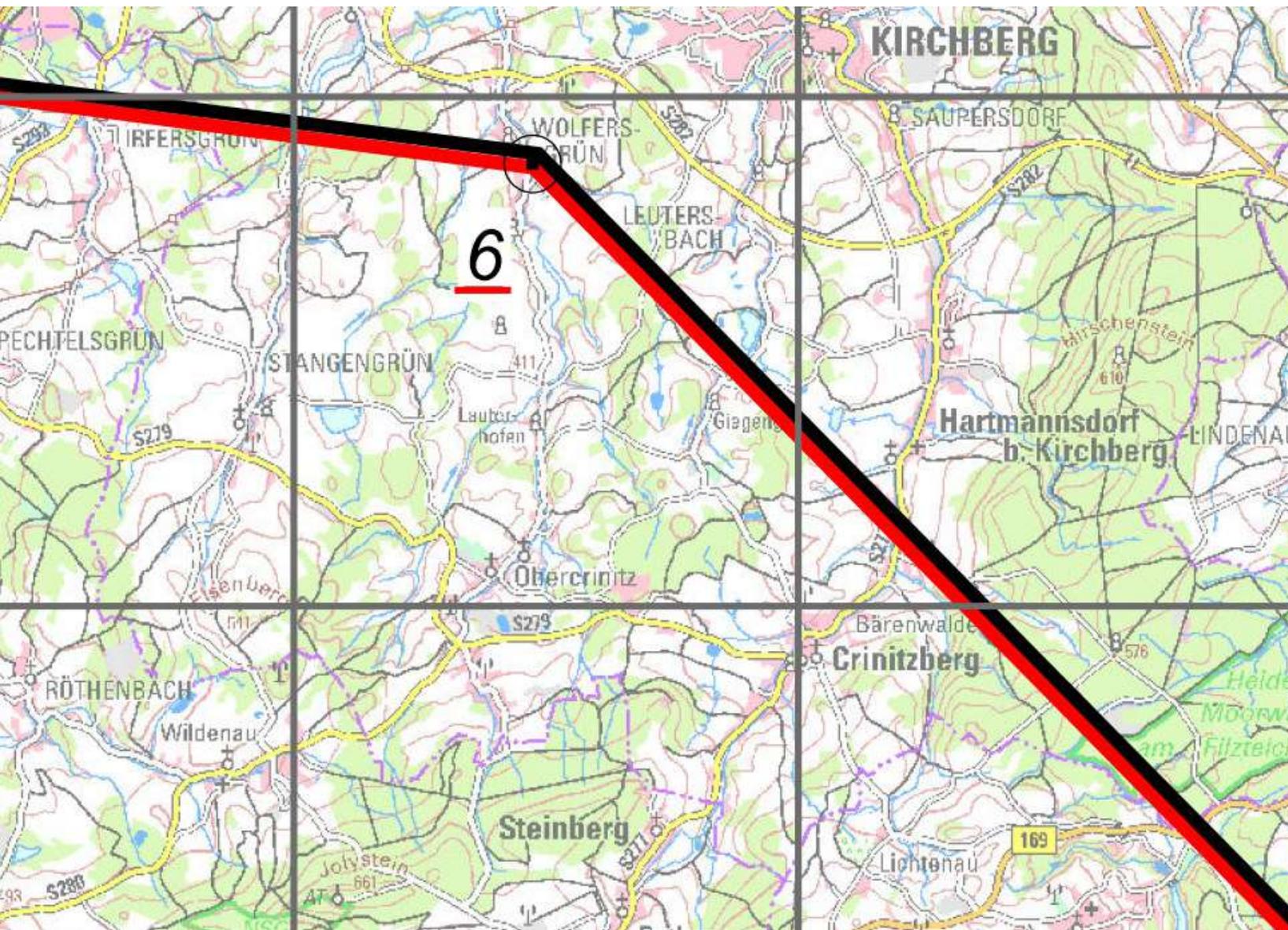
**Der Technische Ausschuss der Stadt Kirchberg beschließt auf der heutigen Sitzung (öffentlicher Teil) folgenden Sachverhalt:**

**Der Antrag auf Erteilung einer Erlaubnis zur Aufsuchung der bergfreien Bodenschätze Erdwärme und Sole zu gewerblichen Zwecken im Feld Auerbach wird seitens der Stadt Kirchberg zur Kenntnis genommen. Die Belange des Landschafts- und Naturschutzes insbesondere zum Landschaftsschutzgebiet „Kirchberger Granit“ sind zu berücksichtigen.**

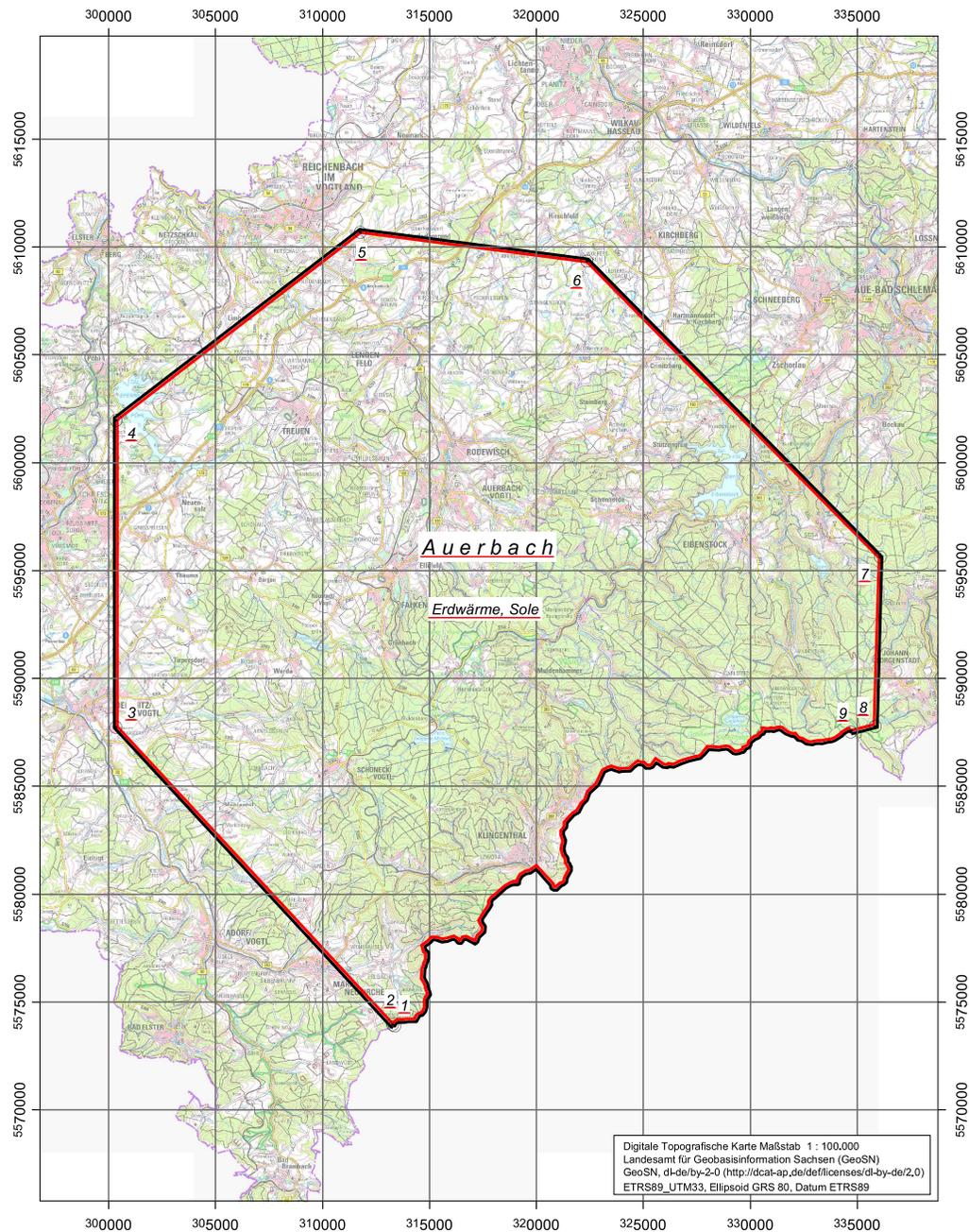
**Die Bürgermeisterin der Stadt Kirchberg wird beauftragt, eine entsprechende Stellungnahme abzugeben.**



D. Obst  
Bürgermeisterin



- INHALT
- TO
- TOP 1
- TOP 2**
- TOP 3
- TOP 4



TOP 2\_Anlage 2

Karte  
(M. 1:200.000)

für das Erlaubnisfeld  
zur Aufsuchung von

Auerbach  
Erdwärme und Sole

Land  
Landkreis  
Gemeinden

Freistaat Sachsen  
Erzgebirgskreis, Vogtlandkreis, Landkreis Zwickau  
Adorf/Vogtl. (Stadt), Auerbach/Vogtl. (Gr. Kreisstadt), Bergen, Bockau, Crinitzberg, Eibenstock (Stadt), Elfeld, Falkenstein/Vogtl. (Stadt), Grünbach, Hartmannsdorf bei Kirchberg, Heinsdorfergrund, Hirschfeld, Johanngesundenstadt (Stadt), Kirchberg/Sachsen (Stadt), Klingenthal (Gr. Kreisstadt), Lengenfeld (Stadt), Limbach/Vogtl., Markneukirchen (Stadt), Mühlental, Muldenhammer, Neuensalz, Neustadt/Vogtl., Oelsnitz/Vogtl. (Gr. Kreisstadt), Plauen (Gr. Kreisstadt), Pöhl, Reichenbach im Vogtland (Gr. Kreisstadt), Rodewisch (Stadt), Schöneck/Vogtl. (Stadt), Schönheide, Steinberg, Stützengrün, Theuma, Tirpersdorf, Treuen, Werda, Zschorau

Bergaufsicht

Sächsisches Oberbergamt

Koordinaten der Feldeseckpunkte		
lfd. Nr.	Rechtswert	Hochwert
1	31 3 369,225	55 73 907,860
2	31 3 308,000	55 73 949,000
3	30 0 405,000	55 87 770,000
4	30 0 405,000	56 01 998,000
5	31 1 786,000	56 10 670,000
6	32 2 366,000	56 09 307,000
7	33 6 017,000	55 95 585,000
8	33 5 794,000	55 87 842,000
9	33 4 694,000	55 87 570,000

Zwischen den Punkten 9 und 1 verläuft die Feldesgrenze entlang der Staatsgrenze zur Tschechischen Republik

Bezugssystem: UTM Zone 33 / ETRS89

Flächeninhalt des Feldes: **830.561.100 m<sup>2</sup>**  
(unter Berücksichtigung der Projektionsverzerrung, abgerundet auf volle hundert m<sup>2</sup>)

Angefertigt Kandel, den 21. Juni 2024 durch .....  
für TLS Geothermics GmbH und KALYOSPHERE SAS

(G. Wahl, BESTEC GmbH)

Diese Karte gehört zur Erteilung der Erlaubnis für das Feld "Auerbach" vom .....  
Aktzeichen .....  
durch das Sächsische Oberbergamt

.....  
Tobias Dresler  
Abteilungsleiter

**INHALT**

TO

TOP 1

**TOP 2**

TOP 3

TOP 4



### TOP 3 - Radwegkonzept der Stadt Kirchberg

Informationsvorlage (Seite 15)

Anlage 1 (Seite 16)

Anlage 2 (Seite 17)

INHALT

TO

TOP 1

TOP 2

**TOP 3**

TOP 4

**An den Technischen Ausschuss  
der Stadt Kirchberg**

**Informationsvorlage  
Radwegkonzept der Stadt Kirchberg**

---

**Sachverhalt:**

Die Stadt Kirchberg möchte ein Radwegkonzept erarbeiten, welches bei möglichen Straßenbaumaßnahmen die Grundlage für die Beantragung von Fördermitteln bildet. Im Radwegkonzept der Stadt Kirchberg werden sowohl Routen der Radverkehrskonzeption des Landkreises Zwickau (gelb dargestellt) berücksichtigt als auch das Routennetz der Stadt Kirchberg einschl. der weiteren Routen in der Verwaltungsgemeinschaft (lila dargestellt) und auch die überregionalen Routen SachsenNetz Rad (grün). Die überregionale Route ist in der Verwaltungsgemeinschaft die Rödelbach-Bürsten-Route, die von Wilkau-Haßlau über Kirchberg nach Stützengrün führt und an die Karlsroute in Eibenstock anbindet.

Der Routenplan der Stadt Kirchberg enthält durchgängige Linien. Diese Wegeführung ist teilweise bereits beschildert und ist über eine entsprechende Widmung im Straßenverzeichnis der Stadt Kirchberg enthalten. Gestrichelte Linien stellen mögliche Radwege dar, die entweder von den Radfahrern bereits genutzt oder aber als geeignete Radwegverbindungen angesehen werden, rechtlich sich jedoch in noch ungeklärten Verhältnissen befinden. Hier liegt keine Widmung als Radweg vor, die Grundstücke befinden sich möglicherweise im Privateigentum. Nach Bedarf wird eine Klärung über eine Ausweisung als Radweg herbeigeführt. Bei einer Fortschreibung des Radwegkonzeptes sind diese Strecken zu untersuchen.

Der Radwegplan soll vor der Beschlussfassung mit den Nachbargemeinden innerhalb und außerhalb der Verwaltungsgemeinschaft noch abgestimmt werden, um die Anschlussverbindungen zu gewährleisten.

Der Radwegplan stellt ein Arbeitspapier dar, welches kontinuierlich weiterentwickelt werden kann und welches zu einem gemeinsamen Radwegkonzept für die Verwaltungsgemeinschaft führt. Grundlage für eine Förderfähigkeit eines Radwegbaus ist ein beschlossenes Radwegkonzept der Stadt.

Zur Zeit erfolgt auch eine Fortschreibung der Radwegkonzeption des Landkreises Zwickau, welches der Landkreis über das externes Planungsbüro ISUP GmbH Dresden untersuchen lässt. Hier erfolgen Abstimmungen mit den Kommunen über Routenführung und Ausbauzustand. Die Stadt Kirchberg und die Gemeinden der Verwaltungsgemeinschaft haben hier Anregungen und Hinweise mit eingebracht.

Die Vorlage gilt als Diskussionsgrundlage. Um Hinweise und Anregungen wird gebeten.



D. Obst  
Bürgermeisterin

INHALT

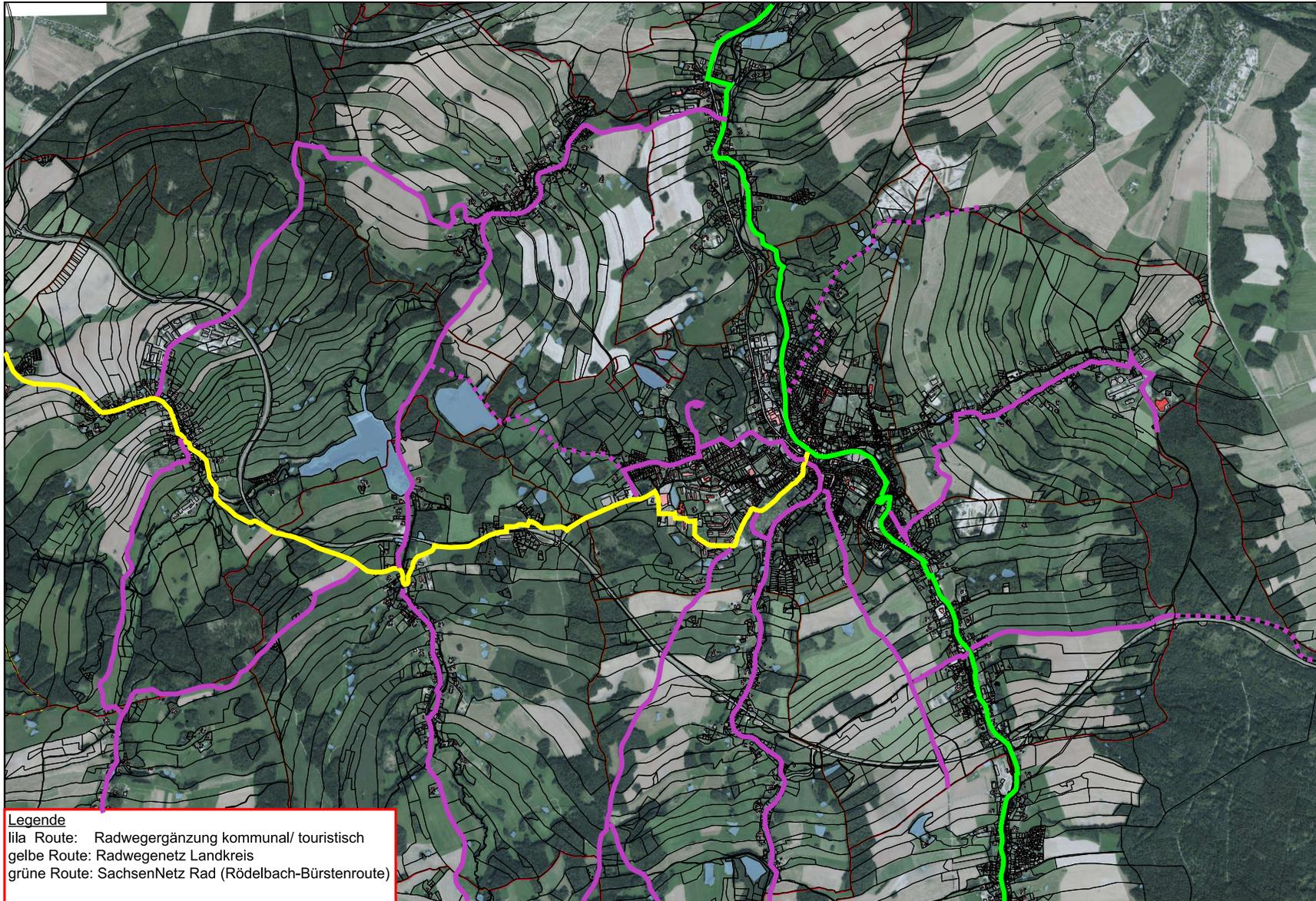
TO

TOP 1

TOP 2

**TOP 3**

TOP 4



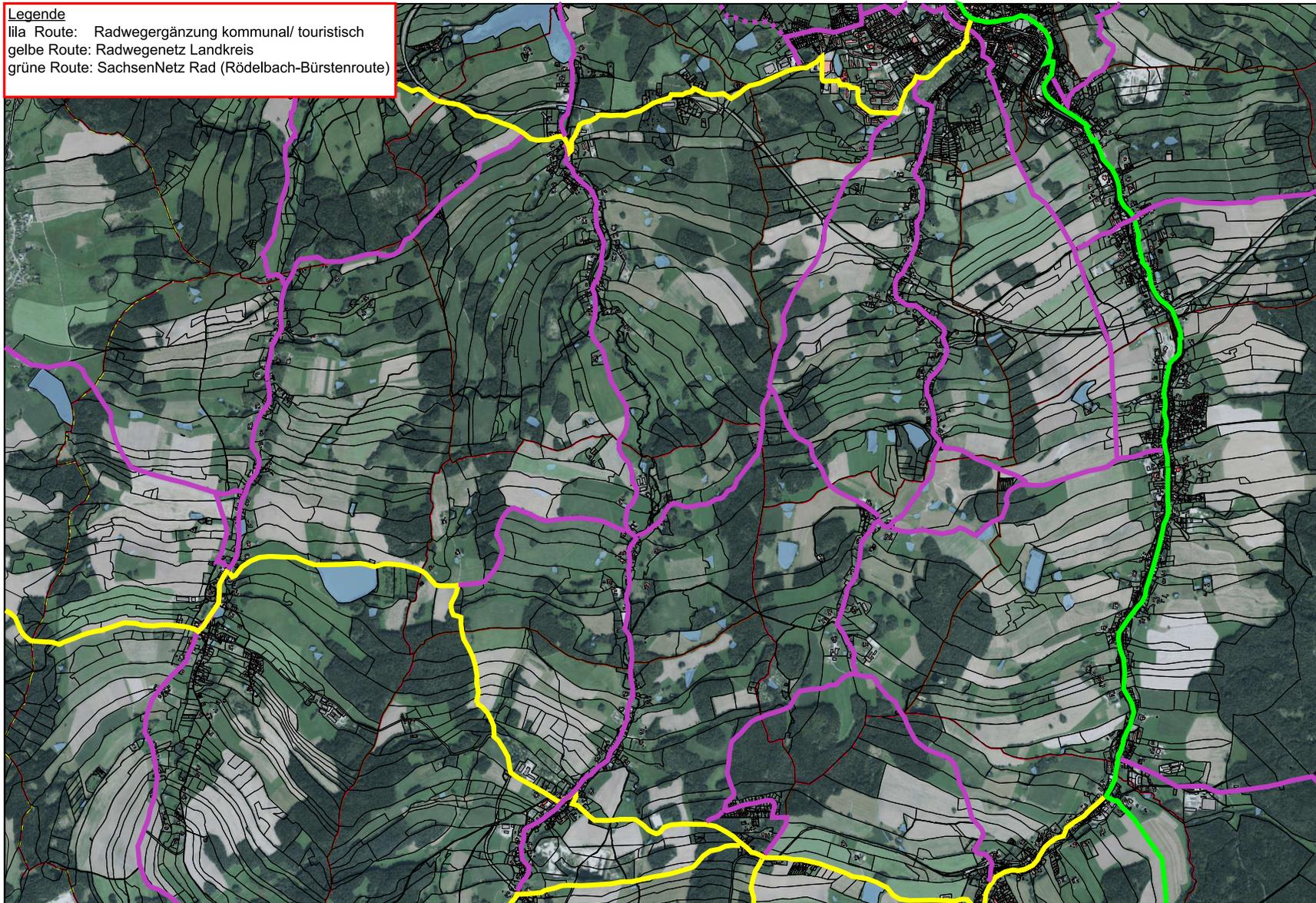
**Legende**  
lila Route: Radwegergänzung kommunal/ touristisch  
gelbe Route: Radwegenetz Landkreis  
grüne Route: SachsenNetz Rad (Rödelbach-Bürstenroute)

Stadtverwaltung Kirchberg

Dienstag, 20. August 2024 10:04 Uhr MESZ, Barth, Uwe

- INHALT
- TO
- TOP 1
- TOP 2
- TOP 3**
- TOP 4

**Legende**  
lila Route: Radwegergänzung kommunal/ touristisch  
gelbe Route: Radwegenetz Landkreis  
grüne Route: SachsenNetz Rad (Rödelbach-Bürstenroute)



INHALT

TO

TOP 1

TOP 2

**TOP 3**

TOP 4



### TOP 4 - Anregungen und Mitteilungen

INHALT

TO

TOP 1

TOP 2

TOP 3

**TOP 4**

INHALT

TO

TOP 1

TOP 2

TOP 3

TOP 4